



J.B.METZLER

Inhalt

Siglen	IX
--------------	----

Aufsätze

I.

Wolfgang Ranke · »Die Götter Griechenlands«: Heines Replik auf Schiller und die Romantik	I
Georges Felten · Odysseus am Rhein. Heines »Ich weiß nicht, was soll es bedeuten« als poetologische Selbstverortung	24
Hans Kruschwitz · Kämpfe und Gourmand der Revolution. Zur Genussdoktrin in Heines »Deutschland. Ein Wintermärchen«	42

II.

Leslie Brückner · »Der Sumpf, der in der Mitte liegt«. Darstellungen der Julimonarchie bei Heinrich Heine und Adolphe-François Loève- Veimars	54
Michael Perraudin · Heine's Byron-Translations: How Good are They, and How Proficient was Heine's English?	74
Andrea Schäpers · Die »Harzreise« auf Spanisch. Was bleibt von Heines Deutschlandbild?	91
Christoph auf der Horst · Heinrich Heine und die pathographische Illusion	116
Norman Kasper · Hotho und Schnaase lesen Tieck: Proto-Ästhetizismus – Ironie(kritik) – kunstgeschichtliche Begriffsarbeit	142

Kleinerer Beitrag

- Arno Pielenz und Christian Liedtke · Die Wehrmacht
singt die »Loreley« 173

Reden zur Verleihung des Heine-Preises 2012

- Alexander Kluge · Laudatio auf Jürgen Habermas 179
Jürgen Habermas · Zeitgenosse Heine. Endlich ist er »unser« –
aber was sagt er uns noch? Dankrede 187

Heinrich-Heine-Institut. Sammlungen und Bestände. Aus der Arbeit des Hauses

- Christian Liedtke · Kommentiertes Bestandsverzeichnis der Düsseldorfer
Heine-Autographen. Neuerwerbungen: 1999–2013 201
Karin Füllner · Von Skandalen, Positionen, Politik und Poesie.
15. Forum Junge Heine Forschung 2012 mit neuen Arbeiten
über Heinrich Heine 227

Reden

- Joseph A. Kruse · Spiegelbilder. Gedanken zum Düsseldorfer
Heine-Denkmal 2012 233
Arie Hartog · Rede zur Einweihung des Bremer Heine-Denkmal
am 1. Oktober 2010 240
Manfred Windfuhr · »Generalschlüssel zum Verständnis der ›Lutezia«.
Volkmar Hansens Heine-Studien 245
Manfred Windfuhr · Deutsch-französische Symbiose: literarisch,
sprachlich und optisch. Bernd Kortländer zum Abschied 249
Joseph A. Kruse · Astrid Gehlhoff-Claes (1928–2011). Gedanken zu ihrem
85. Geburtstag 253

Buchbesprechungen

Ralf Georg Czapla / Franca Victoria Schankweiler (Hrsg.) · »Meine liebe Marie« – »Werthester Herr Professor«. Der Briefwechsel zwischen August Wilhelm von Schlegel und seiner Bonner Haushälterin Maria Löbel (Robert Steegers)	257
Christian Friedrich / Ulf Jacob / Marie-Ange Maillot (Hrsg.) · Fürst Pückler und Frankreich. Ein bedeutendes Kapitel des deutsch- französischen Kulturtransfers (Norbert Waszek)	260
Lydia Fritzlar · Heinrich Heine und die Diaspora. Der Zeitschriftsteller im kulturellen Raum der jüdischen Minderheit (Rolf Hosfeld)	263
Georg Herwegh · Werke und Briefe. Kritische und kommentierte Gesamtausgabe. Hrsg. v. Ingrid Pepperle in Verb. m. Volker Giel u. a. Bd. 4: Prosa 1849–1875. Bearb. von Ingrid u. Heinz Pepperle (Bernd Füllner)	265
Yvonne Joeres · Die »Don Quijote«-Rezeption Friedrich Schlegels und Heinrich Heines im Kontext des europäischen Kulturtransfers. Ein Narr als Angelpunkt transnationaler Denkansätze (Jan von Holtum)	269
Hartmut Kircher · Heinrich Heine (Sandra Heppener)	272
Hilde Winter · Heinrich Heine und »das Buch«. Funktionen der Bibelzitate und -anspielungen in seinen Werken und Briefen (Joseph A. Kruse)	275
Simon Wortmann · »das Wort will Fleisch werden«. Körper-Inszenierungen bei Heinrich Heine und Friedrich Nietzsche (Anne Stähr)	277
 <i>Heine-Literatur 2012 mit Nachträgen</i>	 281
 <i>Veranstaltungen des Heinrich-Heine-Instituts und der Heinrich-Heine- Gesellschaft e. V. Januar bis Dezember 2012</i>	 301
 <i>Ankündigung des 17. Forum Junge Heine Forschung</i>	 313
 <i>Abbildungen</i>	 315
 <i>Hinweise für die Manuskriptgestaltung</i>	 317
 <i>Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Heine-Jahrbuchs 2013</i>	 319